

دور ترجمات
معاني القرآن الكريم في دعوة غير
المسلمين إلى الإسلام
مع بيان الجهود العملية للمملكة العربية
السعودية

د. عبد الرحيم بن محمد المغذوي

... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

:

... ..
... ..

يأتي

1 م موضعها
.....

2 م الأحاديث، العلماء

3 م

4 م

5 م

هـ- خطة البحث

.....
.....

.....
.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....
.....

.....

بعض النسخ المخطوطة : أن قوله : ... : ... : ...
بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

بعض النسخ المخطوطة : ... : ...

1) انظر: معجم مقاييس اللغة لابن فارس 2/279. والصاحح للجوهري

6/2337. ولسان العرب لابن منظور 1/986.

2) انظر جملة من تلك التعاريف في: منهج الدعوة إلى الله، للدكتور/ عبد

الرحيم المغذوي ص 95-97.

3) مجموع فتاوى شيخ الإسلام ابن تيمية 15/157.

00000000 00000000 000000 0000 00000000 0000000 00000 0 0
 .00 00000 0000000 00000000 00000 000000 000000000000
 00 0000000 00000 0000 0000000000 000000 000000 0000 000000000 0 0
 .000000000 0000000 0000 00000000 00 00000000

: 0000 000 00000 0000 000000000 0000 :000000

000000 00000000 .0000000 000000 000000 0000 000000 0000 00000000
 :0000000 0000 .00000000 000000 0000000 0000000000 00000 00000000
 0 :0000 0000000 00000 000000 000000 [00 :00000] 00 0000 00 00 000
 00 00000 0 0000 00000 0 0000 00000 000 0000 0 000 0000
 0000000 00000000 00000 [000 :00000] 00 0 000 00 000000 000000 00
 00 0000000 000000000 0000 0000 00000 0000000 0 :0000000
 00000000000 0000000 00000 [00 : 000] 0 00000000 00 0 0000 00 00
 00000000 000000 0000 0000 000000000 00000000 0000000 00000000
 0 :0000000 0000 000000000 00000000 00000000 0000 0000000
 0000 0000 00 0000 0000000 0 0000 00 0000000 0000000000 0000
 00000 00000 00000000 000000000 0000000 [00 :0 000] 0000000 0 000 00 0 0
 00000 0000 000000000 00 0 0000000 00000000 00000 0000 0000000 00000

0
 0000000 0000000000 0000 00000000 000000 00 0 :0000000 0000
 00000000 0000000 00000 0000 000000000 * 00000000 00000000
 .[00 -00 0000 00] 00000000

:000000000 0000000 00000000 00 00000000 00000 0000 00000000 00000
 0000 0 00000 00 :0 00000 0000000 00000 000000 00000"
 00 00 000000000 00 0000000 000000000 00000 0000 00000000 0000000000
 00000000 0000000 00 000000000 0000000000 00 0000000000 0 0000000000

العلماء، يترجح منها عدم جواز قولك خليفة الله؛ لأن الله تعالى هو الذي يخلف الناس ولا يخلفه أحد. (انظر: مجموع فتاوى شيخ الإسلام ابن تيمية 35/43-46. ومنهاج السنة النبوية للإمام ابن تيمية 4/94. وانظر كذلك مفتاح دار السعادة للإمام ابن قيم الجوزية 1/151-153).

انظر: "تفسير ابن كثير" 4/101. (انظر: "الغزوة كتاب: المغازي للواقدي 2/633). انظر فتح الباري لابن حجر (7/478).

¹ () قلت: وفي قوله: "خليفة الله" عدة أقوال للعلماء، يترجح منها عدم جواز قولك خليفة الله؛ لأن الله تعالى هو الذي يخلف الناس ولا يخلفه أحد. (انظر: مجموع فتاوى شيخ الإسلام ابن تيمية 35/43-46. ومنهاج السنة النبوية للإمام ابن تيمية 4/94. وانظر كذلك مفتاح دار السعادة للإمام ابن قيم الجوزية 1/151-153).

² () تفسير ابن كثير 4/101.

³ () سنن الترمذي 5/50 كتاب العلم باب ما جاء في فضل الفقه على العبادة (رقم 2685).

⁴ () زاد المعاد في هدي خير العباد للإمام ابن القيم 3/10.

⁵ () يوم خيبر: أي يوم غزوة خيبر في السنة السابعة من الهجرة. (انظر حول تلك الغزوة كتاب: المغازي للواقدي 2/633).

⁶ () "على رسلك" أي: امض على هيتك. (انظر فتح الباري لابن حجر 7/478).

وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)
: وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)

وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)

وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)

وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)
وَمَا يَكْفُرُ بِهِ إِلَّا الْأَعْمَى الْبَصِيرُ (٤)

١) "حمر النعم" هي: الإبل الحمر، وهي أنفس أموال العرب. (انظر شرح النووي على صحيح مسلم 15/178).
٢) شرح النووي على صحيح مسلم 15/178.
٣) مفتاح دار السعادة للإمام ابن القيم 1/62.

:مما لا يخفى ان هذا هو المقصود من قوله تعالى
 "فانما نريد ان نزيل الكتاب عليكم لعل تتقون" ⁽¹⁾
 انما نريد ان نزيل الكتاب عليكم لعل تتقون
 انما نريد ان نزيل الكتاب عليكم لعل تتقون
 انما نريد ان نزيل الكتاب عليكم لعل تتقون
 انما نريد ان نزيل الكتاب عليكم لعل تتقون
 انما نريد ان نزيل الكتاب عليكم لعل تتقون
 انما نريد ان نزيل الكتاب عليكم لعل تتقون
 انما نريد ان نزيل الكتاب عليكم لعل تتقون
 انما نريد ان نزيل الكتاب عليكم لعل تتقون

¹ () تفسير التحرير والتنوير لابن عاشور 5/22.

00000000 0 0 0000 0000 0000 000000 0 :000000 00000

00000 0000 00

[000 :00000000]

:000000000 0000000 0000000 000 00000000 00000 00000000 00000

0000 0000 0000000 0 ... 0 00000 0000000 00000 000000 00000"

00000 000 00000 000 000 0000000 0000 000000000 000000000

0000000 00000000 00000 0000 0000000 0000 00000 000 000 00000000 0000000

."000 00000 00000 000000000 0000000000 00000000 000000000

00000" :0000 00000 000 0000 000 000000 00000 0000 0000000

:00000 00000000 0000 :0000 0000000000 0000000 000 0000 0000 000

."00000 0000 0 000 0000 00000000 00000 00000000

000 00000000 0000000" :00000 0000000 00000 0000 00000 0000

."00000 000 0000 00000000 00000 0000 0 0000 00000" :00000000

0000 0 00000 00000 0 000000000 00000 0000 000000000 00000 000

000000000 000000000 :000000000 0000 0000000" :00000000 000000000 00000000

0000000 0000000 000 00000000 00000 000 0000000 00000000000 00000

0000000 000 0 000000 0 0000000 (000000) 0000000 0000 00000 (00)00

00000000000 00000000 0000000 (00) 0000 00000000000 (0000000) 0000000000

. (00) (0000) (00) (0000) 00000 000 0000 00000000

0000000 000000000 000 0 000000 00000 0 000000000 0000 000000000 00000

:0000000000

:000 0 0000 0000 0 00000000000 :000000000 (000000000) 00000"

00000 000 :000000000 0000 .000 000000 000000000 0000 00000 0000 000

0000 :000000 000 0000 00000 .0000000 0 0000000 0000 000000000 000000000

000000 0000 0000000 000000 0000 0000 0000 000000000 0000 0000000

000000 0000 0000000 000000 0000 00000 00000 0000 000000000 0000 0000000

1 () تفسير ابن جرير الطبري 161/5-162-163.

(٥) "بما أن الله تعالى قد خلقنا من نوره ونورنا من نوره"

فإن نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى.

بما أن نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى.

:بما أن نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى

"بما أن نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى." نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى. نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى. نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى.

(٥) "بما أن نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى"

بما أن نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى

:بما أن نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى. نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى. نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى.

بما أن نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى"

بما أن نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى. نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى. نورنا هو نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى، ونحن نور الله تعالى.

1 () زاد المسير لابن الجوزي 13/3-14.

2 () فتح القدير للشوكاني 210/3-211.

(١) "في اللغة العربية، الهمزة هي الحرف الذي يفتح الكلمة، ويكتب فوقها. وهو من حروف المد الثلاثة: الهمزة، الواو، والياء. والهمزة هي الحرف الذي يفتح الكلمة، ويكتب فوقها. وهو من حروف المد الثلاثة: الهمزة، الواو، والياء."

في اللغة العربية، الهمزة هي الحرف الذي يفتح الكلمة، ويكتب فوقها. وهو من حروف المد الثلاثة: الهمزة، الواو، والياء. والهمزة هي الحرف الذي يفتح الكلمة، ويكتب فوقها. وهو من حروف المد الثلاثة: الهمزة، الواو، والياء.

الهمزة هي الحرف الذي يفتح الكلمة، ويكتب فوقها. وهو من حروف المد الثلاثة: الهمزة، الواو، والياء. والهمزة هي الحرف الذي يفتح الكلمة، ويكتب فوقها. وهو من حروف المد الثلاثة: الهمزة، الواو، والياء.

الهمزة هي الحرف الذي يفتح الكلمة، ويكتب فوقها. وهو من حروف المد الثلاثة: الهمزة، الواو، والياء. والهمزة هي الحرف الذي يفتح الكلمة، ويكتب فوقها. وهو من حروف المد الثلاثة: الهمزة، الواو، والياء.

الهمزة هي الحرف الذي يفتح الكلمة، ويكتب فوقها. وهو من حروف المد الثلاثة: الهمزة، الواو، والياء. والهمزة هي الحرف الذي يفتح الكلمة، ويكتب فوقها. وهو من حروف المد الثلاثة: الهمزة، الواو، والياء.

الهمزة هي الحرف الذي يفتح الكلمة، ويكتب فوقها. وهو من حروف المد الثلاثة: الهمزة، الواو، والياء. والهمزة هي الحرف الذي يفتح الكلمة، ويكتب فوقها. وهو من حروف المد الثلاثة: الهمزة، الواو، والياء.

الهمزة هي الحرف الذي يفتح الكلمة، ويكتب فوقها. وهو من حروف المد الثلاثة: الهمزة، الواو، والياء. والهمزة هي الحرف الذي يفتح الكلمة، ويكتب فوقها. وهو من حروف المد الثلاثة: الهمزة، الواو، والياء.

1 () هذا القرآن، لعبدالحى العمراى ص 32-33 بتصرف يسير.
 2 () الإتقان في علوم القرآن، للحافظ السيوطى 2/ 172.
 3 () نظرات في الاستدلال القرآنى، د / عبدالستار فتح الله سعيد، ص 37.

.000000 00000 000

المبحث الثالث مفهوم الترجمة معاني القرآن الكريم

أ - مفهوم الترجمة في اللغة العربية:

يقول الجوهري: "ويقال: قد ترجم كلامه، إذا فسره بلسان آخر. ومنه الترجمان، والجمع التراجم، مثل: زعفران وزعافر، وصَحَّحان، وصَحَّاصِح. ويقال: ترجمان. ولك أن تضم التاء لضمة الجيم، فتقول ترجمان، مثل يَسْرُوع وَيُسْرُوع. قال الراجز:

إِلَّا الْحَمَامَ الْوُزُقَ وَالْعَطَاطَا
بِهِ الْغَاطَا
فَهَنَّ يُلْغِطَنَّ

كَالتُرْجُمَانِ لِقِيَّ الْأَنْبَاطَا"⁽¹⁾.

وقال الفيروز آبادي: "التُّرْجُمَانُ : كَعُنُقُوان، وَرَعْفَرَان، وَرَيْهُقَانِ الْمَقْسَّرِ لِللسان، وقد ترجمه، وعنه، والفعل يدل على أصالة التاء"⁽²⁾.
وقال ابن منظور: "والتُّرْجُمَانُ: الْمُفْسَّرُ، وقد

⁽¹⁾ () الصحاح، للجوهري 1928/5-1929 (مادة: رجم).

⁽²⁾ () القاموس المحيط، للفيروز آبادي 4/83 (فصل التاء - باب الميم).

ترجمه، وترجم عنه. وهو من المثل الذي لم يذكره
سيبويه.

قال ابن جنى: أَمَا تَرُجِّمَانُ فَقَدْ حَكَيْتَ فِيهِ
تُرْجُمَانَ بضم أوله، ومثاله فُعْلَانٌ كَعُنْرَقَانَ
وَدُخْمَسَانَ، وكذلك التاء أيضاً فيمن فتحها أصلية،
وإن لم يكن في الكلام مثل جَعْفُرٍ؛ لأنه قد يجوز
مع الألف والنون من الأمثلة ما لولا هما لم يجر،
كَعُنْفُوانٍ، وَخِنْدِيَانٍ، وَرَيْهَقَانَ، ألا ترى أنه ليس في
الكلام فُعْلُوٌ ولا فِعْلِيٌّ ولا فَيَعْلُ؟

ويقال: "قد تَرَجَّمَ كلامه، إذا فَسَّرَه بلسان
آخر، ومنه التَّرْجُمَانُ، والجمع التَّرَاجِمُ" (1).

ونخلص مما سبق إلى أن الترجمة في اللغة
العربية مفردة، وفعلها: ترجم، ومن يقوم بالترجمة
يطلق عليه: الترجمان. وجمعه التراجم، وتفيد
الترجمة: تفسير الكلام بلسان آخر.

ب - مفهوم الترجمة في الاصطلاح:

عرفت الترجمة في الاصطلاح بعدة تعاريف

(1) لسان العرب، لابن منظور 1136/14-1137 (مادة: رجم).

متقاربة، منها:
أولاً تعريف الشيخ محمد عبدالعظيم الزرقاني،
حيث يقول:
"هي التعبير عن معنى كلام في لغة بكلام
آخر من لغة أخرى، مع الوفاء بجميع معانيه
ومقاصده"⁽¹⁾.
ثانياً: تعريف الشيخ محمد صالح العثيمين - رحمه
الله - حيث يقول:
"هي التعبير عن الكلام بلغة أخرى"⁽²⁾.
ثالثاً: تعريف عبدالوكيل الدروبي، حيث يقول:
"هي نقل الكلام من لغة إلى لغة أخرى عن
طريق التدرج من الكلمات الجزئية إلى الجمل
والمعاني الكلية"⁽³⁾.
رابعاً: وقيل في تعريفها:

⁽¹⁾ مناهل العرفان، للزرقاني 2/111.

⁽²⁾ أصول في التفسير، للشيخ محمد بن صالح العثيمين ص 30.

⁽³⁾ ترجمة القرآن وكيف ندعو غير العرب إلى الإسلام، لعبدالوكيل الدروبي
ص 18.

"الترجمة نقل الكلام إلى لغة أخرى" ⁽⁴⁾.
خامساً: وأخيراً يذكر أحد الباحثين أن الترجمة
تعني:

"نقل الكلام من لغة إلى لغة أخرى، بأساليب
خاصة تمنع الإخلال بالمعنى" ⁽²⁾.

ويمكن لنا بعد ذلك أن نورد تعريفاً لمعنى
الترجمة في الاصطلاح، بأنها تعني: "نقل معاني
الكلام، وتفسيره من لغة معيّنة إلى لغة معيّنة
أخرى، وفق المنهج العلمي الصحيح".

فهذا التعريف تضمن عدة أمور هامة هي:
أ - أن الترجمة عبارة عن نقل لمعاني الكلام،
وتفسيره، وتوضيحه.

ب - أن الترجمة تكون من لغة معينة معروفة
إلى لغة أخرى معينة معروفة.

ج - لابد من توافر المنهج العلمي الصحيح
الذي يضبط عملية الترجمة، سواء ما يتعلق

⁽⁴⁾ معجم لغة الفقهاء، أ.د. محمد رؤّاس قلعجي وزميله ص 27.

⁽²⁾ دور الترجمة الدينية في الدعوة إلى الله، لعبده بورنما ص 29.

بالمترجم، أو ما يتعلق بعملية الترجمة، أو ما يتعلق
بلغة ووسائل وأساليب الترجمة، أو ما يتعلق
بالشروط الشرعية لترجمة معاني القرآن الكريم
خاصة.

المبحث الرابع: أنواع ترجمات معاني القرآن الكريم

يذكر العلماء والباحثون أن لترجمة القرآن الكريم نوعين هما:

الأول: الترجمة الحرفية:

والمقصود بها: نقل ألفاظ الكلام من لغة إلى نظائرها من لغة أخرى، بحيث يكون النظم موافقاً للنظم، والترتيب موافقاً للترتيب، بغض النظر عن المعنى، والأسلوب البياني.

وهذا النوع من الترجمة يسمى: الترجمة الحرفية، أو الترجمة اللفظية، وبعضهم يسميها ترجمة مساوية.

الثاني: الترجمة التفسيرية:

والمقصود بها: نقل معاني ألفاظ الكلام، وتفسيره من لغة إلى نظائرها من لغة أخرى، دون محاكاة وموافقة للنظم والترتيب، مع مراعاة المعنى والأسلوب البياني.

وهذا النوع من الترجمة يسمى: الترجمة التفسيرية، أو الترجمة المعنوية⁽¹⁾. "وهي تسمية لترجمة تفسيرية؛ لأن حسن تصوير المعاني والأغراض فيها جعلها تشبه التفسير. وسميت ترجمة معنوية؛ لاهتمامها بحسن تصوير المعاني والأغراض كاملة"⁽²⁾.

والسؤال الذي يتبادر إلى الذهن الآن: هل المقصود بترجمة القرآن الكريم: الترجمة الحرفية، أو الترجمة التفسيرية؟ وهل المطلوب في مجال الدعوة إلى الله أن نترجم القرآن الكريم ترجمة حرفية، أو نترجم معانيه ونفسر مقاصد ألفاظه ونبيّن مراميّه وحكمه وأهدافه؟ الحقيقة أن العلماء يقرّرون أن المقصود من ذلك كله والمطلوب هو: الترجمة التفسيرية

¹ () انظر الكتب التالية:

- مناهل العرفان، للزرقاني 2/111.

- التفسير والمفسرون، د. محمد حسين الذهبي 1/23.

- ترجمة القرآن، لعبدالوكيل الدروبي ص 19-20.

- مباحث في علوم القرآن، لمناع القطان ص 313.

² () مناهل العرفان للزرقاني 2/111.

لمعاني القرآن الكريم، وليس الترجمة الحرفية. وذلك "لأن الترجمة الحرفية مستحيلة عقلاً وشرعاً، أما عقلاً فلأن التجارب العلمية برهنت على أن نقل الكلام من لغة إلى أخرى بكل ما في الأصل من المعاني والملاح وظلال اللفظ وإشارات التراكيب وجمال الأسلوب وروعة البيان مستحيل حتى في كلام البشر، فما أكثر ما ترجم أدباء العرب تمثيلات شكسبير، وما أكثر ما ترجم الإنجليز روايات ألف ليلة وليلة، وما أكثر ما ترجم أدباء العرب والغرب رباعيات الخيام إلى لغاتهم، ولكن ما أبعد هذه الترجمات من الروعة التي توجد في الأصول المترجمة والمعاني التي توحى بها كلماتها، بل تركيبها في الجمل حتى مجرد علامات التعجب والوقف أحياناً تحدث معاني بعيدة، لن تسعها الترجمات في حال من الأحوال.

هذا في كلام البشر فكيف به في كلام الله المعجز؟

وأما شرعاً فإنه مستحيل أيضاً؛ لأن معناه

الإتيان بقرآن مماثل بلغة أخرى، وهذا أمر لن يقدر عليه إنس ولا جان، ولو كان بعضهم لبعض ظهيراً" (1)

ويزيد الشيخ مناع القطان - رحمه الله - هذا المعنى إيضاحاً بقوله:
"والذين على بصر باللغات يعرفون أن الترجمة الحرفية بالمعنى المذكور لا يمكن حصولها مع المحافظة على سياق الأصل والإحاطة بجميع معناه، فإن خواص كل لغة تختلف عن الأخرى في ترتيب أجزاء الجملة، فالجملة الفعلية في اللغة العربية تبدأ بالفعل فالفاعل في الاستفهام وغيره، والمضاف مقدم على المضاف إليه، والموصوف مقدم على الصفة، إلا إذا أريد الإضافة على وجه التشبيه مثلاً كلجين الماء، أو كان الكلام من إضافة الصفة إلى معمولها كعظيم الأمل، وليس الشأن كذلك في سائر اللغات".

(1) ترجمات معاني القرآن الكريم وتطور فهمه عند الغرب، لعبدالله عباس الندوي ص 14-15.

ويردّف الشیخ مناع القطان موضحاً تميز اللغة العربية في تعبيراتها عن غيرها من اللغات بقوله:

"والتعبير العربي يحمل في طياته من أسرار اللغة ما لا يمكن أن يحل محله تعبير آخر بلغة أخرى، فإن الألفاظ في الترجمة لا تكون متساوية المعنى من كل وجه فضلاً عن التراكيب".
وأخيراً يوضح الشیخ القطان علو القرآن الكريم على غيره في اللفظ والمعنى والفصاحة، وغير ذلك بقوله:

"والقرآن الكريم في قمة العربية فصاحةً وبلاغةً وله من خواص التراكيب وأسرار الأساليب ولطائف المعاني، وسائر آيات إعجازه ما لا يستقل بأدائه لسان"⁽¹⁾.

ويقول عبدالله الندوي مؤكداً استحالة ترجمة القرآن الكريم ترجمة حرفية، مع إيرادِه لكلام بعض المستشرقين الذين اعترفوا بذلك قائلاً:

⁽¹⁾ (مباحث في علوم القرآن، للشيخ مناع القطان ص 313-314).

"وبالجملة إن استحالة ترجمة القرآن معلومة
بالبداهة، والكلام فيه والتدليل عليه من قبيل
تحصيل الحاصل، ولسنا نحن الذين أدركنا هذه
الحقيقة فحسب، بل سبقنا عدد كبير أدركها قبلنا،
حتى إن بعض المستشرقين عرفوا هذا السر
واعترفوا به، ومثال ذلك، أن البروفيسور آربري،
رئيس قسم الدراسات الإسلامية والعربية بجامعة
كمبردج سابقا (1968م)، قد أسمى ترجمته
القرآنية: The Koran Interpreted
أي: "القرآن المعبر عنه" أو "المعبر عن
القرآن".

ويقول ناشر هذه الترجمة:

Professor Arberry in calling this work
" The Koran Interpreted "
concedes the point that no fully and adequate
translation of the Koran is possible.

أي: أن البروفيسور آربري في تسمية عمله
هذا يذعن للواقع أنه لا يمكن ترجمة القرآن ترجمة

كاملة شاملة" (1).

¹ () ترجمات معاني القرآن الكريم وتطور فهمه عند الغرب، لعبدالله عباس الندوي ص 16-17.

المبحث الخامس: حكم ترجمة القرآن الكريم

اتضح معنا في المبحث السابق استحالة ترجمة القرآن الكريم الترجمة الحرفية، وإنما يمكن ترجمة معانيه وتفسير ألفاظه ونقلها إلى لغة أخرى. وسقنا طائفة من أقوال العلماء، وبيننا إجماعهم: أنه لا يمكن ترجمة القرآن الكريم الترجمة الحرفية، وإنما يمكن ترجمة معانيه، والإفادة منها في دعوة الناس غير الناطقين بالعربية إلى الإسلام.

وتأسيساً على ما سبق: ما حكم ترجمة القرآن الكريم: الترجمة الحرفية، والترجمة التفسيرية؟

أولاً: حكم ترجمة القرآن الكريم الترجمة الحرفية:

أجمع العلماء على منع ترجمة القرآن الكريم الترجمة الحرفية وحرمتها.

يقول الشيخ محمد صالح العثيمين -
رحمه الله :-

"الترجمة الحرفية بالنسبة للقرآن الكريم
مستحيلة عند كثير من أهل العلم؛ وذلك لأنه
يشترط في هذا النوع من الترجمة شروط لا يمكن
تحققها، وهي:

أ - وجود مفردات في اللغة المترجم إليها بإزاء
حروف اللغة المترجم منها.

ب - وجود أدوات للمعاني في اللغة المترجم
إليها مساوية أو مشابهة للأدوات في اللغة
المترجم منها.

ج - تماثل اللغتين المترجم منها وإليها في
ترتيب الكلمات، من حيث تركيبها في الجمل
والصفات والإضافات.

وقال بعض العلماء: "إن الترجمة الحرفية
يمكن تحققها في بعض آية أو نحوها، ولكنها - وإن
أمكن تحققها في نحو ذلك - محرمة؛ لأنها لا يمكن
أن تؤدي المعنى بكماله، ولا أن تؤثر في النفوس

تأثير القرآن العربي المبين، ولا ضرورة تدعو إليها للاستغناء بالترجمة المعنوية، وعلى هذا فالترجمة الحرفية إن أمكنت حِسّاً في بعض الكلمات فهي ممنوعة شرعاً، اللهم إلا أن يترجم كلمة خاصة بلغة من يخاطبه ليفهمها من غير أن يترجم التركيب كله فلا بأس" (1).

ويقول الشيخ مناع القطان - رحمه الله - مبيناً حرمة ترجمة القرآن الكريم ترجمة حرفية: "ولهذا لا يجد المرء أدنى شبهة في حرمة ترجمة القرآن ترجمة حرفية، فالقرآن كلام الله المنزّل على

رسوله ﷺ

ﷺ

(1) أصول في التفسير، للشيخ محمد صالح العثيمين ص 32-33.

بالحرف "أ" (١).

العلماء في اللغة العربية في ذلك الوقت قد كانوا يسمون الحرف "أ" بالحرف "أ" فقط، وليس "أ" مع "أ" كما هو الحال في اللغة العربية الحديثة. وهذا يدل على أن الحرف "أ" كان له في ذلك الوقت نفس الوظيفة التي له في اللغة العربية الحديثة، أي أنه كان الحرف الأول في الكلمة، وليس الحرف الثاني كما هو الحال في اللغة العربية الحديثة.

وهذا يدل على أن الحرف "أ" كان له في ذلك الوقت نفس الوظيفة التي له في اللغة العربية الحديثة، أي أنه كان الحرف الأول في الكلمة، وليس الحرف الثاني كما هو الحال في اللغة العربية الحديثة. وهذا يدل على أن الحرف "أ" كان له في ذلك الوقت نفس الوظيفة التي له في اللغة العربية الحديثة، أي أنه كان الحرف الأول في الكلمة، وليس الحرف الثاني كما هو الحال في اللغة العربية الحديثة.

وهذا يدل على أن الحرف "أ" كان له في ذلك الوقت نفس الوظيفة التي له في اللغة العربية الحديثة، أي أنه كان الحرف الأول في الكلمة، وليس الحرف الثاني كما هو الحال في اللغة العربية الحديثة. وهذا يدل على أن الحرف "أ" كان له في ذلك الوقت نفس الوظيفة التي له في اللغة العربية الحديثة، أي أنه كان الحرف الأول في الكلمة، وليس الحرف الثاني كما هو الحال في اللغة العربية الحديثة.

وهذا يدل على أن الحرف "أ" كان له في ذلك الوقت نفس الوظيفة التي له في اللغة العربية الحديثة، أي أنه كان الحرف الأول في الكلمة، وليس الحرف الثاني كما هو الحال في اللغة العربية الحديثة.

¹ () مباحث في علوم القرآن، للشيخ مناع القطان ص 314.
² () انظر: المعجزة الكبرى القرآن الكريم، للشيخ محمد أبو زهرة ص 530.
وترجمة القرآن، لعبدالوكيل الدروبي ص 79.
³ () المغني لابن قدامة 2/ 158.

...
 ...
 ...
 ...
 ...⁽¹⁾...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...⁽²⁾...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

¹ () المصدر السابق 1/ 159.

² () الموافقات في أصول الشريعة، لأبي إسحاق الشاطبي 2/68.

... (1)

... (1)

... (1)

1 () الجواب الصحيح لمن بدل دين المسيح، للإمام ابن تيمية 1/ 190.
2 () التفسير والمفسرون، للدكتور محمد الذهبي 27/ 1-28.
3 () أصول في التفسير، للشيخ محمد صالح العثيمين ص 33.

التفسير والتفسيرات : من أنوار القرآن الكريم
في تفسير القرآن الكريم

يتمثل دور التفسير في توجيه القارئ إلى فهم صحيح للقرآن الكريم، وذلك من خلال بيان المعاني والاصطلاحات الواردة في آياته، وإيضاح أسرارها وتبيين حقائقها. فالتفسير ليس مجرد ترجمة حرفية عن لغة عربية قديمة إلى لغة عربية حديثة، بل هو عملية علمية دقيقة تتطلب من المفسر إتقاناً في اللغة والتفكير النقدي والاحتمالية في الاستدلال.

من أنوار القرآن الكريم :^(١)

يعد من أنوار القرآن الكريم من الكتب التي تناولت تفسير القرآن الكريم من منظور جديد، وذلك من خلال إبراز دور القرآن في الحياة العملية، وتبيين كيفية تطبيق آياته على الواقع المعاصر. وقد تناول المؤلف في كتابه العديد من القضايا التي تهم المسلم في حياته، مثل قضية الأسرة، وقضية التعليم، وقضية العمل، وغيرها.

من أنوار القرآن الكريم : كتاب من تأليف الأستاذ الدكتور محمد صالح العثيمين، الذي تناول في كتابه تفسير القرآن الكريم من منظور جديد، وذلك من خلال إبراز دور القرآن في الحياة العملية، وتبيين كيفية تطبيق آياته على الواقع المعاصر.

من أنوار القرآن الكريم : كتاب من تأليف الأستاذ الدكتور محمد صالح العثيمين، الذي تناول في كتابه تفسير القرآن الكريم من منظور جديد، وذلك من خلال إبراز دور القرآن في الحياة العملية، وتبيين كيفية تطبيق آياته على الواقع المعاصر. وقد تناول المؤلف في كتابه العديد من القضايا التي تهم المسلم في حياته، مثل قضية الأسرة، وقضية التعليم، وقضية العمل، وغيرها.

من أنوار القرآن الكريم : كتاب من تأليف الأستاذ الدكتور محمد صالح العثيمين، الذي تناول في كتابه تفسير القرآن الكريم من منظور جديد، وذلك من خلال إبراز دور القرآن في الحياة العملية، وتبيين كيفية تطبيق آياته على الواقع المعاصر.

^١() انظر الكتب التالية: في أصول التفسير، للشيخ محمد صالح العثيمين ص 33. وأثر العلماء المسلمين في الحضارة الأوروبية، لأحمد علي الملا ص 32. والتفسير والمفسرون، د/ محمد حسين الذهبي 1/29-30. ودور الترجمة الدينية في الدعوة إلى الله، لعبده بورما ص 43-45.

.....
.....
.....
.....

..... :
.....
.....
.....
.....
..... (.....)

..... :
.....
.....
.....
.....

..... :
.....
.....
.....
.....

..... :
.....
.....

المبحث السابع: أهذترجمة معاني القرآن الكريم

أهدافاً عظيمة

1 النطق

2

3

أداة

.0000000000

000 00 00 0 0000 0000 0000 :000000 000
00 0000 0000 0000 00 0000 0000 00 * 00000000
00000000 000000 00 00000000 00 00000 00 * 00000 00

.[00 -00 000000]

00000 00000000 0000 000000 0000 :0000000 00000
0 00 00 0 0000000 00000000 00 00 0 000000 00 00 00 00
. [0 000000] 0 0 00 0000 0000 00000 00000000

00000 0000 00000000 0000000 0000000 0000 00000 0 0
.0000000 00000 00000 000000 000000 00000 00 0000000000 000000
000000000 000000000 000000000 000000 00 000000 0000 0000
0000000 000000 0000000 000000 0000000 000000000 00000000
000000000 000000 0000 0000000 000000 00000 00000 0000 00000000
000000 000000 000000000 0000000 00000 000000 00000 00 00000
0000000000 00000000000 00000000 00000000 00000000 0000
.0000 000000000 000000000

00 00000 00000 000000 000000 000000 :0000000 000
. [00 00000] 0 00 00 00 00 00 0 000000 00000

00000000 0000000000 000000 00 0000000000 00000 0000 0 0
00000 00000000 00000000000 0000000 00000 000000000 0000000
.00000000000 0000000000 000000000 000000000 0000 000000000

000000000 000000 0000 000000 000000 00000 0000 00 00000
.00000000 0000000 000000000 0000000000

0000000 000000 0000000000 000000000000 000000 0000 0 0
000000 00000 00000000 00000 0000000000 0000000000 000000000
0000000000 00 000000 0000 0000000 0000000000 0000 00000000

.ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ

ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀ ᄀ ᄀ
ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀ ᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
ᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀ ᄀᄀ ᄀᄀ

.ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ

ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀ ᄀᄀ
ᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ
ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀᄀ :ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀᄀ ᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀ ᄀᄀ

.[ᄀ ᄀᄀᄀᄀ] ᄀ ᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀᄀ ᄀᄀ

سورة الاحزاب : اقسامها
مفهومها
موضوعها

سورة الاحزاب من السور المكية وهي السورة الوحيدة التي وردت في كتاب الاحزاب. تتكون من 75 آية. تدور حول غزوة بدر الثانية وفتح مكة. في هذه السورة يصف الله المؤمنين الذين آمنوا بالله ورسوله وجاهدوا في سبيل الله. كما يصف المنافقين الذين آمنوا باللسان ولكن لم يؤمنوا بالقلوب. في آياتها يذكر الله نبيه صلى الله عليه وسلم ورسوله صلى الله عليه وسلم. في آياتها يذكر الله المؤمنين الذين آمنوا بالله ورسوله وجاهدوا في سبيل الله. كما يذكر الله المنافقين الذين آمنوا باللسان ولكن لم يؤمنوا بالقلوب. في آياتها يذكر الله نبيه صلى الله عليه وسلم ورسوله صلى الله عليه وسلم.

سورة الاحزاب من السور المكية وهي السورة الوحيدة التي وردت في كتاب الاحزاب. تتكون من 75 آية. تدور حول غزوة بدر الثانية وفتح مكة. في هذه السورة يصف الله المؤمنين الذين آمنوا بالله ورسوله وجاهدوا في سبيل الله. كما يصف المنافقين الذين آمنوا باللسان ولكن لم يؤمنوا بالقلوب. في آياتها يذكر الله نبيه صلى الله عليه وسلم ورسوله صلى الله عليه وسلم.

"سورة الاحزاب من السور المكية وهي السورة الوحيدة التي وردت في كتاب الاحزاب. تتكون من 75 آية. تدور حول غزوة بدر الثانية وفتح مكة. في هذه السورة يصف الله المؤمنين الذين آمنوا بالله ورسوله وجاهدوا في سبيل الله. كما يصف المنافقين الذين آمنوا باللسان ولكن لم يؤمنوا بالقلوب. في آياتها يذكر الله نبيه صلى الله عليه وسلم ورسوله صلى الله عليه وسلم." (1)

سورة الاحزاب من السور المكية وهي السورة الوحيدة التي وردت في كتاب الاحزاب. تتكون من 75 آية. تدور حول غزوة بدر الثانية وفتح مكة. في هذه السورة يصف الله المؤمنين الذين آمنوا بالله ورسوله وجاهدوا في سبيل الله. كما يصف المنافقين الذين آمنوا باللسان ولكن لم يؤمنوا بالقلوب. في آياتها يذكر الله نبيه صلى الله عليه وسلم ورسوله صلى الله عليه وسلم.

(1) تفسير ابن كثير 2/254.

...
...
...⁽¹⁾ "...

...
...
... :...
... [...] ...

...
... " ...
...
...⁽²⁾ " ...

...
... " ...
...
...⁽³⁾ " ...

...
... * ...
... * ...
... [...] ...

...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...
...

¹ () الدعوة الإسلامية، د. أحمد غلوش ص 222 بتصرف.

² () المرجع السابق ص 214.

³ () الجواب الصحيح لمن بدل دين المسيح، للإمام ابن تيمية 1/112.

المعنى الذي يهدف إليه المؤلف في هذا الكتاب هو أن يكون دور الترجمة الدينية في الدعوة إلى الله، لعبه بوربما ص 98-99 بتصرف.

المعنى الذي يهدف إليه المؤلف في هذا الكتاب هو أن يكون دور الترجمة الدينية في الدعوة إلى الله، لعبه بوربما ص 98-99 بتصرف.

المعنى الذي يهدف إليه المؤلف في هذا الكتاب هو أن يكون دور الترجمة الدينية في الدعوة إلى الله، لعبه بوربما ص 98-99 بتصرف.

¹ () انظر: دور الترجمة الدينية في الدعوة إلى الله، لعبه بوربما ص 98-99 بتصرف.

المعنى الذي يعبر عنه "العلماء" في قوله تعالى "والعلماء هم الذين آمنوا وهدوا صوابا" (سورة البقرة: 129) هو الذي يعبر عنه "العلماء" في قوله تعالى "والعلماء هم الذين آمنوا وهدوا صوابا" (سورة البقرة: 129).

المعنى الذي يعبر عنه "العلماء" في قوله تعالى "والعلماء هم الذين آمنوا وهدوا صوابا" (سورة البقرة: 129) هو الذي يعبر عنه "العلماء" في قوله تعالى "والعلماء هم الذين آمنوا وهدوا صوابا" (سورة البقرة: 129).

المعنى الذي يعبر عنه "العلماء" في قوله تعالى "والعلماء هم الذين آمنوا وهدوا صوابا" (سورة البقرة: 129) هو الذي يعبر عنه "العلماء" في قوله تعالى "والعلماء هم الذين آمنوا وهدوا صوابا" (سورة البقرة: 129).

المعنى الذي يعبر عنه "العلماء" في قوله تعالى "والعلماء هم الذين آمنوا وهدوا صوابا" (سورة البقرة: 129) هو الذي يعبر عنه "العلماء" في قوله تعالى "والعلماء هم الذين آمنوا وهدوا صوابا" (سورة البقرة: 129).

¹ () ترجمات معاني القرآن الكريم وتطور فهمه عند الغرب، لعبدالله الندوي ص 22.

² () الأدلة العلمية على جواز ترجمة معاني القرآن إلى اللغات الأجنبية،

لمحمد فريد وجدي ص 6.

³ () فتاوى للمسافرين والمغتربين، للشيخ عبدالعزيز بن باز ص 87.

...
...
...⁽¹⁾...
:(...)

"...
...
...
...⁽²⁾...

... (...) ...
... " : ...
...
...
... (...) : ...
]
... [...- ...]
...
...⁽³⁾...

...
:...

¹ () قالوا عن الإسلام د. عماد الدين خليل ص 57.
² () المرجع السابق ص 55.
³ () المرجع السابق ص 59.

"في تلك الفترة من حياة تيدا وكأني فعلت شيء ،
 وحقق لنفسه النجاح والشهرة
 مثل **أقفز إلى آخرى**، **قانعاً**
 القرآن **الوضع** **شخصياً**"⁽²⁾.
قالاً: "**وفي 1975**
هذه **فلسطين** ،
 " **تداؤلات** ".
حقيقياً؟

¹ () وهذا مصداق لقوله تعالى: ﴿ ... ﴾

[...]

² () قالوا عن الإسلام، د. عماد الدين خليل ص 68.

..... (1) "

.....

¹ () دور الترجمة الدينية في الدعوة إلى الله، لعبده بوربما ص 73-75.

² () المرجع السابق ص 73.

تأثيرات التغيرات المناخية على الزراعة في منطقة الشرق الأوسط
الشمالية الغربية: دراسة حالة في سوريا

تهدف هذه الدراسة إلى تقييم التأثيرات المتوقعة للتغيرات المناخية على الإنتاج الزراعي في منطقة الشرق الأوسط الشمالية الغربية، مع التركيز على سوريا. تم استخدام نماذج مناخية مختلفة لتقدير التغيرات في درجات الحرارة وهطول الأمطار، والتي تم دمجها مع نماذج إنتاجية زراعية لتحليل التغيرات المحتملة في المحاصيل الرئيسية.

تشير النتائج إلى أن ارتفاع درجات الحرارة وانخفاض هطول الأمطار قد يؤديان إلى انخفاض كبير في إنتاجية العديد من المحاصيل، خاصة القمح والقمح الشتوي. ومع ذلك، قد تشهد بعض المحاصيل مثل القمح الصيفي زيادة في الإنتاجية. كما أن التغيرات المناخية قد تؤثر على مواعيد الزراعة والحصاد، مما يخلق تحديات إضافية للمزارعين.

النتائج الرئيسية:
1. انخفاض إنتاجية القمح الشتوي بنسبة تصل إلى 30% في ظل سيناريو ارتفاع درجات الحرارة بـ 2°C وانخفاض هطول الأمطار بـ 10%.

2. زيادة إنتاجية القمح الصيفي بنسبة تصل إلى 15% في ظل سيناريو ارتفاع درجات الحرارة بـ 2°C وانخفاض هطول الأمطار بـ 10%.
3. تأخر مواعيد الزراعة والحصاد في العديد من المحاصيل، مما قد يؤدي إلى زيادة مخاطر الإصابة بالأمراض والآفات.
4. زيادة الطلب على المياه الري في ظل انخفاض هطول الأمطار، مما قد يؤدي إلى استنزاف الموارد المائية.

5. الحاجة إلى تطوير استراتيجيات تكيف زراعية جديدة، مثل تغيير مواعيد الزراعة، واستخدام أصناف محاصيل أكثر مقاومة للجفاف والحرارة.

6. أهمية تعزيز البنية التحتية للمياه الري وتحسين كفاءة الري لتقليل الفاقد من المياه.
7. الحاجة إلى دعم الحكومات والمؤسسات الدولية للمزارعين في مواجهة التحديات المناخية، من خلال توفير التأمين الزراعي وخدمات الإرشاد الزراعي.

الخلاصة:
تتطلب مواجهة التحديات المناخية في الزراعة في منطقة الشرق الأوسط الشمالية الغربية، وخاصة سوريا، اتخاذ إجراءات عاجلة وفعالة.

من الضروري تطوير استراتيجيات تكيف زراعية مستدامة، وتعزيز البنية التحتية للمياه الري، وتوفير الدعم للمزارعين، لضمان الأمن الغذائي في ظل التغيرات المناخية.

¹ () رصد ومتابعة خاصة بالباحث.

... (1)

... (2)

... (3)

...

...

...

1 () انظر: دور الترجمة الدينية في الدعوة، لعبده بورنما ص 65-66.

2 () المرجع السابق ص 66.

"(٥)

المصنف في كتابه المصحف الشريف وطباعته وعناية المملكة العربية السعودية بطبعه ونشره وترجمة معانيه، أ.د. محمد سالم بن شديّد العوفي ص 72.

(٥) المرجع السابق ص 72-73.

المصنف في كتابه المصحف الشريف وطباعته وعناية المملكة العربية السعودية بطبعه ونشره وترجمة معانيه، أ.د. محمد سالم بن شديّد العوفي ص 72.

(٥) المرجع السابق ص 72-73.

1 () تطور كتابة المصحف الشريف وطباعته وعناية المملكة العربية السعودية بطبعه ونشره وترجمة معانيه، أ.د. محمد سالم بن شديّد العوفي ص 72.
2 () المرجع السابق ص 72-73.

- أ- الأمانة العامة للأمم المتحدة هي الهيئة الإدارية والتنفيذية للأمم المتحدة، وتتكون من الأمين العام للأمم المتحدة، وهو مسؤول عن إدارة الشؤون العامة للأمم المتحدة، والأمين العام المساعد، وهو مسؤول عن إدارة الشؤون الإدارية والتنفيذية للأمم المتحدة، والأمين العام المساعد للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، وهو مسؤول عن إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة، والأمين العام المساعد للشؤون القانونية، وهو مسؤول عن إدارة الشؤون القانونية للأمم المتحدة، والأمين العام المساعد للشؤون الفنية، وهو مسؤول عن إدارة الشؤون الفنية للأمم المتحدة، والأمين العام المساعد للشؤون الإعلامية، وهو مسؤول عن إدارة الشؤون الإعلامية للأمم المتحدة، والأمين العام المساعد للشؤون العامة، وهو مسؤول عن إدارة الشؤون العامة للأمم المتحدة.

ب- الأمانة العامة للأمم المتحدة هي الهيئة الإدارية والتنفيذية للأمم المتحدة، وتتكون من الأمين العام للأمم المتحدة، وهو مسؤول عن إدارة الشؤون العامة للأمم المتحدة، والأمين العام المساعد، وهو مسؤول عن إدارة الشؤون الإدارية والتنفيذية للأمم المتحدة، والأمين العام المساعد للشؤون الاقتصادية والاجتماعية، وهو مسؤول عن إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة، والأمين العام المساعد للشؤون القانونية، وهو مسؤول عن إدارة الشؤون القانونية للأمم المتحدة، والأمين العام المساعد للشؤون الفنية، وهو مسؤول عن إدارة الشؤون الفنية للأمم المتحدة، والأمين العام المساعد للشؤون الإعلامية، وهو مسؤول عن إدارة الشؤون الإعلامية للأمم المتحدة، والأمين العام المساعد للشؤون العامة، وهو مسؤول عن إدارة الشؤون العامة للأمم المتحدة.

¹ () المرجع السابق ص 90-91

.....()
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....()
.....
.....
.....
.....
.....

.....()
.....
.....
.....
.....

.....()
.....
.....
.....
.....

.....()
.....
.....
.....

(١٠) اللغة الصربية والكرواتية، ولكن الذي أعرفه عن هذه اللغة، ومن خلال زيارتي لبلاد البوسنة والهرسك أن هذه اللغة تعرف باللغة البوسنية، فحسب.

(١١) اللغة البوسنية تعرف باللغة الصربية والكرواتية، ولكن الذي أعرفه عن هذه اللغة، ومن خلال زيارتي لبلاد البوسنة والهرسك أن هذه اللغة تعرف باللغة البوسنية، فحسب.

(١٢) اللغة البوسنية تعرف باللغة الصربية والكرواتية، ولكن الذي أعرفه عن هذه اللغة، ومن خلال زيارتي لبلاد البوسنة والهرسك أن هذه اللغة تعرف باللغة البوسنية، فحسب.

¹ () يعتقد بعض الكتاب أن اللغة البوسنية تعرف باللغة الصربية والكرواتية، ولكن الذي أعرفه عن هذه اللغة، ومن خلال زيارتي لبلاد البوسنة والهرسك أن هذه اللغة تعرف باللغة البوسنية، فحسب.

المعنى (المعنى) الذي يترجمه المعجم العربي السعودي بتفسير القرآن الكريم وترجمة معانيه، إعداد: الدكتور مانع بن حماد الجهني ص 16-24.

المعنى (المعنى) الذي يترجمه المعجم العربي السعودي بتفسير القرآن الكريم وترجمة معانيه، إعداد: الدكتور مانع بن حماد الجهني ص 16-24.

المعنى (المعنى) الذي يترجمه المعجم العربي السعودي بتفسير القرآن الكريم وترجمة معانيه، إعداد: الدكتور مانع بن حماد الجهني ص 16-24.

المعنى (المعنى) الذي يترجمه المعجم العربي السعودي بتفسير القرآن الكريم وترجمة معانيه، إعداد: الدكتور مانع بن حماد الجهني ص 16-24.

المعنى (المعنى) الذي يترجمه المعجم العربي السعودي بتفسير القرآن الكريم وترجمة معانيه، إعداد: الدكتور مانع بن حماد الجهني ص 16-24.

¹ انظر: عناية المملكة العربية السعودية بتفسير القرآن الكريم وترجمة معانيه، إعداد: الدكتور مانع بن حماد الجهني ص 16-24.

(ب) المبدأ الثاني من المبادئ العامة للمعاشرة الزوجية هو مبدأ حسن النية. وهذا يعني أن الزوجين يجب أن يتعاملوا مع بعضهما البعض بحسن نية وبصدق، وأن لا يحاول أحدهما التلاعب بالآخر أو إخفاء المعلومات الهامة عن الآخر. وهذا المبدأ هو الأساس لجميع القواعد التي تحكم المعاشرة الزوجية.

(ج) المبدأ الثالث من المبادئ العامة للمعاشرة الزوجية هو مبدأ العدالة. وهذا يعني أن الزوجين يجب أن يتعاملوا مع بعضهما البعض بعدل، وأن لا يحاول أحدهما التلاعب بالآخر أو إخفاء المعلومات الهامة عن الآخر. وهذا المبدأ هو الأساس لجميع القواعد التي تحكم المعاشرة الزوجية.

(د) المبدأ الرابع من المبادئ العامة للمعاشرة الزوجية هو مبدأ التعاون. وهذا يعني أن الزوجين يجب أن يتعاونوا مع بعضهما البعض في إدارة الشؤون الزوجية، وأن لا يحاول أحدهما التلاعب بالآخر أو إخفاء المعلومات الهامة عن الآخر. وهذا المبدأ هو الأساس لجميع القواعد التي تحكم المعاشرة الزوجية.

(هـ) المبدأ الخامس من المبادئ العامة للمعاشرة الزوجية هو مبدأ الاحترام. وهذا يعني أن الزوجين يجب أن يحترما بعضهما البعض، وأن لا يحاول أحدهما التلاعب بالآخر أو إخفاء المعلومات الهامة عن الآخر. وهذا المبدأ هو الأساس لجميع القواعد التي تحكم المعاشرة الزوجية.

المبدأ السادس من المبادئ العامة للمعاشرة الزوجية هو مبدأ المساواة. وهذا يعني أن الزوجين يجب أن يتعاملوا مع بعضهما البعض على قدم المساواة، وأن لا يحاول أحدهما التلاعب بالآخر أو إخفاء المعلومات الهامة عن الآخر. وهذا المبدأ هو الأساس لجميع القواعد التي تحكم المعاشرة الزوجية.

¹ () المرجع السابق 14-15

0 000 000

:00000 00000000000 000 00000000 00000 0000 0000000

00000000 00 00000000 000000000 00000000 00 000000000 0000
0000 00000 00 00000000 00000000 0000000 00000 000000 0000000000
000000000 000000000 00000000 00000 00 00000000000 0000 00000000000
.00000000 0000 00 00000000000 0000000000

000000000 00000000 00 00000000 000000 000000 00 00000 0000
00000000 0000000 0000000 000000000 00000000 00000 0000 00000000 00000000
00000 0000 00000000 00000 00 00000000 000000000 000000000 00000000
00000000 0000000 0000000 0000000 00000 00000 0000000000 0000000000 00000000
00000000 000000 0000000 0000000 00000 00000000000 0000000 00 00000000
.00000000 00000000 000000000000 00 00000000000 00000000000 00000000000
.00000000000 0000000000 0000 0000 0000000000 0000 0000000 0000 0000
0000000 00000 000000000 0000000000 0000 0000000 00000 00
00000000 00000 00000 00000000 000000000 00 00000000000 0000000000
000000 00000 0000 00000000 00000000000 00 00000000000 00000000000 00000
0000 000000000 00 00000000000 00000000000 000000000 000000000 0000000
000000000 00000000 000000000 0000000000 000000000 000000000 0000000
000000000 00000000 0000000 00000000 000000000 000000000 000000 00000
000000000 00000000 0000000 00000000 000000000 000000000 000000 00000
.0000 0000 000000000 00000000000

000000000 00000000 00000 00000 0000 0000 0000000 000000 00000 00
00000 00 0000000000 0000000000 0000000000 0000 000000 00000 0000000000
.00000000 0000000 000000 000000 0000000 0000000

000000 000000 00000000 0000000 000000 00000 00 00000000 0000 00000

:0000 0000

በግልጽ ለሆኑ ጉዳዮች ላይ ማሳሰቢያ ማስገኘት ለማድረግ ማስገባት ማለት ማለት ነው።

በሌሎች ጉዳዮች ላይ ማሳሰቢያ ማስገኘት ለማድረግ ማስገባት ማለት ማለት ነው።

በሌሎች ጉዳዮች ላይ ማሳሰቢያ ማስገኘት ለማድረግ ማስገባት ማለት ማለት ነው።

በሌሎች ጉዳዮች ላይ ማሳሰቢያ ማስገኘት ለማድረግ ማስገባት ማለት ማለት ነው።

በሌሎች ጉዳዮች ላይ ማሳሰቢያ ማስገኘት ለማድረግ ማስገባት ማለት ማለት ነው።

በሌሎች ጉዳዮች ላይ ማሳሰቢያ ማስገኘት ለማድረግ ማስገባት ማለት ማለት ነው።

በሌሎች ጉዳዮች ላይ ማሳሰቢያ ማስገኘት ለማድረግ ማስገባት ማለት ማለት ነው።

በሌሎች ጉዳዮች ላይ ማሳሰቢያ ማስገኘት ለማድረግ ማስገባት ማለት ማለት ነው።

በሌሎች ጉዳዮች ላይ ማሳሰቢያ ማስገኘት ለማድረግ ማስገባት ማለት ማለት ነው።

මහලයාට මේ ආකාරයේ සිතීමට හේතු වන්නේ ආගමික පරිවරණයන් මගින්
විදිකරනු ලබන අයුතු ආකාරයකට පණිවිඩයක් නිකුත් කිරීමයි.

ආගමික පරිවරණයන් මගින් ආගමික පරිවරණයන් මගින් මේ මා
විදිකරනු ලබන අයුතු ආකාරයකට පණිවිඩයක් නිකුත් කිරීමයි.
මහලයාට මේ ආකාරයේ සිතීමට හේතු වන්නේ ආගමික පරිවරණයන් මගින්
විදිකරනු ලබන අයුතු ආකාරයකට පණිවිඩයක් නිකුත් කිරීමයි.

මහලයාට මේ ආකාරයේ සිතීමට හේතු වන්නේ ආගමික පරිවරණයන් මගින්
විදිකරනු ලබන අයුතු ආකාරයකට පණිවිඩයක් නිකුත් කිරීමයි.
මහලයාට මේ ආකාරයේ සිතීමට හේතු වන්නේ ආගමික පරිවරණයන් මගින්
විදිකරනු ලබන අයුතු ආකාරයකට පණිවිඩයක් නිකුත් කිරීමයි.

ပုံစံ ၁၀၀၀ ဝ ၁ ဝ ၁ ဝ ၁၀၀၀ ၁၀၀၀

၁၀၀၀ ဝ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀-၀
၁၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀) ဝ ၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀
.(၁၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀

၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀-၀
.(၁၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀) ဝ ၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀

၁၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀ ၁၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀-၀
၁၀၀၀၀၀) ဝ ၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀
.(၁၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀

ဝ ၀ ၁၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀ .ဝ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀-၀
.(၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀)

ဝ ၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀ ၁၀၀ ၁၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀ ၁၀၀၀-၀
.(၁၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀ ၁၀၀၀)

၁၀၀၀) ဝ ၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀ .ဝ ၁၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀-၀
.(၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀

၁၀၀၀) ဝ ၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ .ဝ ၁၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀-၀
.(၁၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀

၁၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀ ၁၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀-၀
၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀) ဝ ၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀
.(၁၀၀၀၀၀၀

၁၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀ ၁၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀-၀
- ၁၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀) ၁၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀
.(၁၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀

၁၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀-၀
.ဝ.ဝ ၁၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀၀ ၁၀၀၀၀၀၀၀

၀၀၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀-၀၀
၀၀၀) ဝ ဝ ၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀ ၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀
. (၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀
:၀၀၀) ဝ ဝ ၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀ .၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀ ၀၀၀၀၀-၀၀
. (၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀
၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀) ၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀-၀၀
. (၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀
၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀-၀၀
. (၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀) ၀၀၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀
ဝ ဝ ၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀ ၀၀၀၀-၀၀
. (၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀)
၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀ ၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀-၀၀
၀၀၀၀ ၀၀၀) ၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀၀
၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀ ၀၀၀၀၀
. (၀၀၀၀၀၀၀
၀၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀-၀၀
. (၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀ ၀၀၀) ၀၀၀၀
.၀.၀ ၀၀၀ : (၀၀၀၀၀၀၀ - ၀၀၀၀) ၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀ ၀၀၀-၀၀
၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀) ဝ ဝ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀၀
. (၀၀၀၀၀၀
၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀-၀၀
၀၀၀၀၀ ၀၀၀) ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀
. (၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀
၀၀၀၀၀၀ .၀ :၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀ ၀၀ ၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀-၀၀
. (၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀) ၀၀၀၀
.၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀၀ .၀ :၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀ ၀၀၀၀ ၀၀၀၀၀၀၀-၀၀

0000000 0000000 000) 0 0 0000000 0000000000
 .(0000000 0000000000
 0000000000 000000 000000 0000000 000000000 000 000000-00
 0000000 0000000 000000 000000) 00000000 000 000 0000000
 .(00000 000000000 00000000000 000000000 0000000000 000000000
 00000000000 000000 000000000 00000 00 000000000 000000-00
 .(00000 0000000 0000000 000) 0000000000
 0000000 000 000000000 00000 0000000000 000000 000000-00
 .(000000 0000000000 000000 000)
 00000 000 000000 00000 0000 000 0000 000 0000000 00000-00
 00000 0000 0000 00 00000 0000000 0000 000000000 00000 00000
 000) 0 0 0000000000 00000 00 0000000000.0 00000
 .(00000000000000000000 0000000000
 00 000000000 0000000 00000 00000000000 00000 00 00000000000-00
 000) 00000 000000000 0000000 00000000 00000000000 00000
 .(00000 0000000 0000000000
 000 000000000000 .0 0000000000 00000000000 00 000000-00
 .(0000000 0000000000 000000) 0 0 000000 00000
 000000) 0 0 000000000000 00000000000 0 00000000 0000-00
 (0000000 000000000 000000000000 00000000

المقدمة

- 1.....المقدمة:
- 1.....أ- أهمية الموضوع وأسباب الدراسة:
- 2..... ب - حدود البحث ومجالاته:
- 4..... ج - تساؤلات البحث:
- 4..... د - منهج البحث، والخطوات البحثية المتبعة:
- 5..... هـ - خطة البحث :
- 6.....المبحث الأول: الدعوة إلى الله: مفهومها، وفضلها، وحاجة الناس إليها.....
- 6..... أولاً مفهوم الدعوة لغة:
- 6..... ثانياً: مفهوم الدعوة اصطلاحاً:.....
- 7..... ثالثاً: فضل الدعوة إلى الله تعالى:.....
- 10..... رابعاً: حاجة الناس إلى الدعوة:.....
- 14.....المبحث الثاني: أهمية العناية بالقرآن الكريم في مجال الدعوة إلى الله.....
- 19.....المبحث الثالث: مفهوم ترجمة معاني القرآن الكريم.....
- 19..... أ - مفهوم الترجمة في اللغة العربية:.....
- 24.....المبحث الرابع: أنواع ترجمات معاني القرآن الكريم.....
- 24..... الأول: الترجمة الحرفية:.....
- 24..... الثاني: الترجمة التفسيرية:.....
- 31.....المبحث الخامس: حكم ترجمة القرآن الكريم.....
- 31..... أولاً حكم ترجمة القرآن الكريم الترجمة الحرفية:
- 35..... ثانياً: حكم ترجمة القرآن الكريم الترجمة المعنوية أو التفسيرية:.....
- 37.....المبحث السادس: ضوابط ترجمة معاني القرآن الكريم وشروطها.....
- 39.....المبحث السابع: أهداف ترجمة معاني القرآن الكريم.....
- 42.....المبحث الثامن: أهمية ترجمة معاني القرآن الكريم.....
- 42..... في دعوة غير المسلمين إلى الإسلام.....
- 50.....المبحث التاسع: وسائل نقل ترجمة معاني القرآن الكريم ونشرها بين الناس.....
- المبحث العاشر: بيان لأبرز الجهود العملية التطبيقية للمملكة العربية السعودية في
مجال ترجمات معاني القرآن الكريم.....
- 52..... وأبرز هذه الجهات والهيئات التي تتولى ترجمة معاني القرآن الكريم وطبعه إلى
لغات عديدة ما يلي:.....
- 52.....

67.....	الخاتمة
70.....	فهرس المراجع والمصادر
75.....	فهرس الموضوعات